Gemeinde Eppan
an der Weinstraße

Orts- und Verwaltungspolizei

Comune di Appiano
sulla Strada del Vino

Polizia Locale ed Amministrativa

Anordnung Nr. 12197

ANORDNUNG ÜBER DIE REGELUNG DES STRASSENVERKEHRS

DER BÜRGERMEISTER

Festgestellt, dass laut Mitteilung des Sportschützenvereins die Uhrzeiten der Veranstaltung "Martinischießen 2026" – Anordnung 12162 vom 05.10.2026 (Prot. 0050025) abgeändert werden müssen;

- vorausgesetzt, dass vom **06. November 2026** bis zum **30. November 2026 (Montag, 23.11.26 und jeden Freitag, Samstag und Sonntag)** in **St. Michael** die Veranstaltung "**Martinischießen 2026"** vom **Amateursportverein Sportschützen Eppan** abgehalten wird und dass es deshalb dringend notwendig ist, **die unmittelbare Umgebung des Schießstandes aus Gründen der öffentlichen Sicherheit für Personen zu sperren**;

- nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 des der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

ORDNET AN

- mit sofortiger Wirkung die Anordnung Nr. 12162 vom 05.10.2026 (Prot. 0050025) zu widerrufen;
- dass,
  - **jeden Samstag und Sonntag im Zeitraum vom 06.11.2026 bis zum 30.11.2026 von 08:30 Uhr bis 17:30 Uhr**
  - **jeden Freitag von 13:30 bis 16:15 Uhr**
  - **am Montag, 23.11.2026 von 08:00 bis 17:30**

es Personen strengstens untersagt ist, sich auf dem Sportplatz, auf dem Bolzplatz und auf dem Fußsteig westlich des Sportplatzes in St. Michael aufzuhalten;
Der Fußballplatz darf an jedem Freitag im November ab 16:15 Uhr vom AFC Eppan benutzt werden;

- und dass **die Veranstalter dieses Gebiet mit geeigneten Mitteln absperren und mit entsprechenden Tafeln auf diese Anordnung hinweisen müssen**;

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind die Funktionäre und Beamten laut Art. 12 des Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) betraut, welche Nichteinhaltungen laut neuer Straßenverkehrsordnung ahnden.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) von den **Veranstaltern in Zusammenarbeit mit dem Gemeindebauhof** angebracht und instandgehalten wird.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung hierarchischer Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung und mit den Auswirkungen und Vorgehensweisen laut Art. 74 der Durchführungsbestimmungen zur neuen Straßenverkehrsordnung oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Eppan a.d.W., den **29.10.2026**

Ordinanza n. 12197

ORDINANZA SULLA REGOLAMENTAZIONE DEL TRAFFICO VEICOLARE

IL SINDACO

Preso atto che, in base alla comunicazione dell'Associazione Tiro a Segno, gli orari della manifestazione "Martinischießen 2026" di cui all'ordinanza n. 12162 del 05.10.2026 (prot. n. 0050025) devono essere modificati;

- premesso che dal **6 novembre 2026** fino al **30 novembre 2026 (lunedì 23.11.26 e ogni venerdì, sabato e domenica)** a **San Michele** avrà luogo la manifestazione **"gara di tiro Martini 2026" – tiro al bersaglio** - organizzata dall'**associazione dilettantistica – T.S.N. Appiano San Michele** e che per questo si rende urgentemente necessario **per motivi di pubblica sicurezza interdire l'accesso delle persone alle immediate vicinanze del poligono di tiro**;

- visti gli artt. 6 e 7 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.Lgs. del 30/04/1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16/12/1992, n. 495 del nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

ORDINA

- che con decorrenza immediata revocare l'ordinanza n. 12162 del 05.10.2026 (prot. 0050025)
- che
  - **ogni sabato e domenica nel periodo dal 06.11.2026 fino al 30.11.2026 dalle ore 08:30 fino alle ore 17:30**
  - **ogni venerdì dalle ore 13:30 alle ore 16:15**
  - **Il lunedì, 23.11.2026 dalle ore 08:00 alle 17:30**

è severamente vietato l'accesso di persone al campo sportivo, al campetto sportivo ed al sentiero pedonale a lato ovest del campo sportivo a S. Michele;
Il campo da calcio può essere utilizzato dall'AFC Appiano ogni venerdì del mese di novembre a partire dalle ore 16:15;

- che **gli organizzatori devono transennare questa area con strutture idonee e segnalare questa ordinanza con rispettiva segnaletica**.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed operatori di cui all'art. 12 del D.Lgs. 30/04/1992, n. 285 (C.d.S.), i quali provvederanno contro inadempienze secondo quanto previsto dal nuovo Codice della Strada.

Questa ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dagli **organizzatori in collaborazione con il cantiere comunale** ai sensi del D.Lgs. 30/04/1992, n. 285 (C.d.S.).

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso gerarchico entro 60 giorni dalla data di pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada e con gli effetti e le procedure di cui all'art. 74 del Regolamento di esecuzione e di Attuazione del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Appiano s.S.d.V., il **29.10.2026**

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO
RA / Avv. Lorenz Ebner

digital unterschriebenes Dokument ***documento firmato digitalmente***

Diese Anordnung wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde vom **30.10.2026** bis zum **30.11.2026** veröffentlicht.	Quest'ordinanza è stata pubblicata sull'albo digitale del comune dal giorno **30.10.2026** fino al **30.11.2026**.

DER KOMMANDANT / IL COMANDANTE
Ltn. / S.Ten. Egon Parisi

digital unterschriebenes Dokument ***documento firmato digitalmente***

Abschrift dieser Anordnung geht an:

Generalsekretariat (d.3)
Amt für Bauerhaltung und Infrastrukturen (d.3)
Amtstafel (**Internetseite**)
Carabinieri Station Eppan (stbz531120@carabinieri.it)
Verkehrsmeldezentrale (vmz@provinz.bz.it)
Sad (ufficio.viabilita@sad.it + personenverkehr@provinz.bz.it)
Weißes Kreuz Sektion Überetsch (ueberetsch@wk-cb.bz.it)
zuständige Freiwillige Feuerwehr St. Michael: ff.stmichaeleppan@lfvbz.org
Grundschule St. Michael (gsd.eppan@schule.suedtirol.it)
Mittelschule Eppan (ssp.eppan2@schule.suedtirol.it)
Kindergarten St. Michael (kg_stmichaeleppan@schule.suedtirol.it)
AFC Eppan (afceppan.fussball@gmail.com)
AHC Eppan Pirates (info@hceppan.it)
Amateursportverein Sportschützen Eppan (schiesstand.stmichael@rolmail.net)

Copia della presente viene trasmesso a:

Segreteria generale (d.3)
Ufficio manutenzione ed infrastrutture (d.3)
Albo comunale (**sito internet**)
Stazione Carabinieri di Appiano (stbz531120@carabinieri.it)
Centrale viabilità (vmz@provincia.bz.it)
Sad (ufficio.viabilita@sad.it + personenverkehr@provinz.bz.it)
Croce Bianca sezione Oltradige (ueberetsch@wk-cb.bz.it)
Vigili del Fuoco competenti S. Michele: ff.stmichaeleppan@lfvbz.org
Scuola elementare S. Michele (gsd.eppan@schule.suedtirol.it)
Scuola media Appiano (ssp.eppan2@schule.suedtirol.it)
Scuola d'infanzia S. Michele (kg_stmichaeleppan@schule.suedtirol.it)
AFC Eppan (afceppan.fussball@gmail.com)
AHC Eppan Pirates (info@hceppan.it)
Associazione dilettantistica – T.S.N. Appiano S. Michele (schiesstand.stmichael@rolmail.net)